



中國銀行 马来西亚

BANK OF CHINA (MALAYSIA) BERHAD 200001008645(511251-V)

## Borang Permohonan Program Bantuan Bayaran Balik Untuk Pelanggan Individu

Sila lengkapkan dan tandakan (✓) mana yang berkenaan.

<b>Nama Penuh</b>		<b>No. Kad Pengenalan / No. Pasport</b>	
<b>No. Telefon</b>		<b>Alamat E-Mel</b>	
<b>No. Akaun Pinjaman</b> <i>(Nyatakan dalam satu borang, jikalau lebih dari satu)</i>		<b>No. Akaun Simpanan</b>	

Saya / Kami memilih:

- Penangguhan bayaran ansuran bulanan / moratorium selama 6 bulan bermula dari \_\_\_\_\_ (hh/bb/tttt).
- Pengurangan bayaran ansuran bulanan sebanyak 50% selama 6 bulan.
- Lain-lain; Sila nyatakan: \_\_\_\_\_

### PERAKUAN

- Saya / Kami mengakui dan mengesahkan bahawa:-
- saya / kami menghantar permohonan bantuan bayaran balik ini kerana saya / kami menghadapi kesukaran untuk membayar bayaran ansuran bulanan / bayaran faedah.
  - pinjaman / pembiayaan saya / kami pada masa ini bukan dalam pelan pemulihan hutang yang dikendalikan oleh Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit (AKPK);
  - saya / kami bukan individu bankrap yang belum dilepaskan daripada hutang (undischarged bankrupt) atau tidak berdepan dengan prosiding kebangkrutan di mahkamah; dan
  - saya / kami telah mendapat persetujuan daripada penjamin / peminjam bersama bagi pilihan saya.

Saya / Kami memahami dan mengakui bahawa:-

- faedah biasa akan terus dikenakan dan terakru sepanjang tempoh penangguhan, ia akan menambahkan jumlah kos pinjaman. Hal ini mungkin menyebabkan tempoh pinjaman / pembiayaan dilanjutkan. Bank boleh memulih faedah tambahan daripada perubahan dalam pembayaran pinjaman / pembiayaan saya / kami.
- bayaran bulanan dan / atau tempoh pinjaman saya / kami akan diselaraskan disesuaikan untuk menggambarkan keseluruhan kos yang lebih tinggi.
- saya / kami mempunyai pilihan untuk berbincang dengan pihak Bank bagi membuat pelarasan terhadap jumlah dan / atau jadual bayaran balik pinjaman / pembiayaan bulanan jika kedudukan kewangan saya bertambah baik supaya saya dapat mengurangkan kos pinjaman / pembiayaan keseluruhan;
- saya / kami bersetuju untuk memberikan sebarang maklumat relevan yang diperlukan oleh Bank selepas bantuan bayaran balik pinjaman / pembiayaan saya / kami diluluskan;
- apabila dikehendaki, saya / kami perlu menandatangani dokumen yang relevan untuk menyempurnakan dokumentasi undang - undang, termasuk yang berkaitan dengan penjamin / peminjam bersama sebelum permohonan ini disempurnakan;
- Bank berhak untuk mengubah suai / membatalkan bantuan bayaran balik pinjaman / pembiayaan sekiranya saya / kami didapati membuat pernyataan palsu, mengelirukan, atau tidak lengkap dalam permohonan ini; dan



中國銀行 马来西亚

BANK OF CHINA (MALAYSIA) BERHAD 200001008645(511251-V)

- jika saya / kami mempunyai bayaran ansuran yang tertunggak dan tidak berbayar sepenuhnya lebih daripada 90 hari pada tarikh permohonan ini, saya / kami bersetuju sekiranya Bank menawarkan penyelesaian khusus yang lebih sesuai dengan kedudukan kewangan saya / kami. Penyelesaian ini mungkin termasuk butiran pinjaman / pembiayaan saya / kami dikongsi bersama AKPK untuk mendapatkan khidmat nasihat kewangan selanjutnya bagi mengurus hutang saya / kami dan membenarkan AKPK mengakses maklumat CCRIS saya / kami.
- saya / kami telah membaca dan memahami Kerap Tanya Soalan (FAQ) berkenaan dengan program bantuan bayaran balik dan saya / kami mengesahkan bahawa saya / kami memahami implikasi kos berkenaan dengan bantuan bayaran balik.

**Notis untuk Pelanggan:**

- Lengkapkan Borang Permohonan Program Bantuan Bayaran Balik dan e-mel ke [CustomerDesk@bank-of-china.com](mailto:CustomerDesk@bank-of-china.com)
- Jikalau anda memerlukan maklumat lanjut tentang perubahan pada obligasi pinjaman / pembiayaan anda, sebelum mengesahkan penghantaran permohonan atau menghadapi masalah untuk menghantar borang permohonan, sila telefon / atau hubungi 03-2387 8367 atau 03-2387 8211

Tandatangan		Tandatangan	
Nama		Nama	
No. Kad Pengenalan / No. Pasport		No. Kad Pengenalan / No. Pasport	
Tarikh		Tarikh	
<b>Kegunaan Bank Sahaja</b>			
<b>Dihadiri Oleh:</b>	<b>Tandatangan Disahkan Oleh:</b>	<b>Chop Jabatan / Tarikh</b>	<b>Penerangan</b>
Tandatangan: Nama:	Tandatangan: Nama:		